



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Quai temporaire, Cap-aux-Meules Quai temporaire, Cap-aux-Meules, Îles de la Madeleine (Québec)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE519-220888/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.117731.001	<b>Date</b> 2021-08-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-039-18205	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-1-44070 (039)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-09-08</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jean, Serge	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm039
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 928-1906 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**AMENDMENT-002**

**CONCEPTION AND CONSTRUCTION TEMPORARY WHARF  
CAP-AUX-MEULES, ILES DE LA MADELEINE (QUÉBEC)**

Included in the present amendment:

1. Questions and answers 2 to 7
- 

**QUESTION AND ANSWER 2 to 7:**

**Question 2 :** On specification, width between existing wharf and temporary wharf is between 1 and 5m. On drawings, width is between 2 and 5m. What is the correct width?

**Answer 2 :** Width between existing wharf and temporary wharf is between 1 and 5m.

**Question 3 :** On drawings, gangway is uncentered into the temporary wharf and is installed into a healthy section of the wharf. Should bidder considered a 12 kPa admissible overload?

**Answer 3 :** Admissible overload of non critical section of fisherman's wharf is 12 kPa.

**Question 4 :** Could the bidder propose a gangway overpassing the fisherman's wharf into the asphalt outside of the wharf? What is the admissible loads?

**Answer 4 :** Bidder shall determine bearing capacity of the soils in place.

**Question 5 :** Could bidder considerate electricity provided by the port authority? Does the lightning will be put in service by the wharf users or should the bidder install an automated lightning device?

**Answer 5 :** Electricity cost shall be paid by the port authority. Bidder shall provide an automated and or programmable lightning device.

**Question 6 :** In the solicitation document, section 2.2.2 Achievement of key people

- a. in the roles and responsibilities of the Project Director, it is stated "Ensuring the implementation of the quality management plan throughout the project in compliance with the ISO 9001-2015 standard:" there is no reference to the specification regarding ISO. Does the Bidder must be ISO 9001 for the provision of the services requested in the specifications?
- b. in the roles and responsibilities of the Engineer and/or naval architect, it would appear that the list of roles and responsibilities is not posted as announced by the last sentence: "To do this, he shall, under the supervision of the Project Director"

**Answer 6 :** a. No  
b. The sentence should be amended to read : "To do this, the Engineer and/or naval architect shall work under Project director supervision."

Solicitation No – N° de l'invitation  
EE519-220888/A  
Client Ref No. – N° de réf. du client  
R.117731.001

Amd. No. – N° de la modif.  
002  
File No. – N° du dossier  
QCM-1-44070

Buyer ID – id de l'acheteur  
QCM039

---

**Question 7 :** Optional work: If the customer exercises its option, the renewal will be done per year and how long before the end of the year?

**Answer 7 :** Renewal shall be made on an annual basis. Renewal will be confirmed on October 15th or sooner.

---

**\*\*\* ALL OTHER CLAUSES AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED \*\*\***